

Министерство образования и науки  
Луганской Народной Республики  
Государственное образовательное учреждение  
высшего образования  
Луганской Народной Республики  
«Луганский государственный педагогический университет»

# ВЕСТНИК



Луганского  
государственного  
педагогического  
университета

---

Серия 3

Филологические науки  
Медиакоммуникации

№ 1(74) • 2022

Сборник научных трудов



Луганск  
2022

## СОДЕРЖАНИЕ

### АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ

- Бузовский А.В.** Инаугурационная речь президента страны на этапе изменений ценностных ориентаций общества (сравнительный анализ концептуальной структуры выступлений Б.Н. Ельцина – Д. Трампа, В.В. Путина – Д. Байдена).....4
- Ивашенко Е.В., Калиновская Е.А.** Особенности перевода англоязычных рекламных текстов и слоганов на русский язык.....10
- Кисель В.С., Василькова И.Р.** Трудности перевода авторских оборотов в образной фразеологии.....15
- Новикова А.А., Бабий И.М.** Лингвокогнитивные особенности фразеологической номинации.....22
- Стасевич Ю.Ю.** Особенности дериватологии современного немецкого языка (на материале интернет-сленга немецкоязычной молодежи).....31
- Санченко Е.Н.** Специфика передачи культурного контекста англоязычного художественного произведения на русский язык.....37
- Туленинова Л.В.** «Элитарная языковая личность» как объект изучения в лингвокультурологии.....42

### ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ЛИТЕРАТУРНАЯ КРИТИКА

- Бондаренко К.А.** Художественная реальность в повести Ф.М. Достоевского «Кроткая».....48
- Удодова А.В.** Метафоричность речи как отражение идиостиля писателя (на примере романа Г. Мюллер «Качели дыхания»).....53

### ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

- Гончарова С.В., Калюжная В.Ю.** Обучение иностранному языку с применением методов психолингвистики.....58
- Охрименко Т.О.** Применение игр в практике обучения английскому языку на начальном этапе.....63

### МЕДИАКОММУНИКАЦИИ

- Колесник Т.И.** Структурно-функциональные характеристики микроблога (на примере сети Инстаграм).....67
- Куянцева Е.А., Сивак А.В.** Влияние блогеров-журналистов на общественное мнение посредством коммуникативных стратегий.....72
- Якименко Л.Н.** Авторская журналистская программа в современном теледискурсе.....77

- СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ** .....85
- ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АВТОРОВ** .....87

**Якименко Людмила Николаевна,**  
канд. филол. наук, доцент,  
и.о. заведующего кафедрой  
начального образования  
ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»  
*yakimenkol@list.ru*

## **Авторская журналистская программа в современном теледискурсе**

*В предлагаемой статье рассмотрены вопросы, связанные с созданием и репрезентацией в современном телевизионном дискурсе авторской журналистской программы. Указано, что авторская программа – передача на радио или телевидении, концепция которой сформирована определенным журналистом, который является ее организатором и ведущим. Выявлено особенности авторской программы, среди которых – привлекательность в аспекте интеллектуальной мощи, коммуникативного потенциала (артистической культуры) и телегеничности (для телевидения) ведущего/ведущей. Особое внимание уделено авторской телевизионной журналистике, основу которой составляет ярко выраженный авторский замысел, отчетливая позиция журналиста и его инновационный поиск в области художественной формы, стилистически-индивидуализированные и персонифицированные медиа-проекты.*

**Ключевые слова:** авторская журналистская программа, жанр, телевизионный дискурс, средства массовой информации.

На современном этапе развития масс-медиа прослеживаются принципиальные трансформации в плоскости телевизионного дискурса, который остается, несмотря на серьезную конкуренцию со стороны электронных СМИ, определяющим фактором влияния на сознание массовой аудитории. Отдельные направления отечественного и зарубежного телевидения, в частности, авторское телевидение, претерпевают существенные изменения, связанные с трансформацией общего культурно-исторического, политического, геополитического, психологического и социального контекста. «Авторская программа», как маркер многих телеканалов, длительное время остается распространенным явлением в телеэфире, однако сами понятия «авторская программа», «авторское телевидение» не имеют устоявшихся, четких определений, определенных границ и форм, а динамика их трансформации пока не нашла системного отражения в исследованиях теоретиков тележурналистики. Также стоит отметить, что в научных исследованиях должным образом не рассмотрены вопросы, связанные со спецификой и выражением авторской позиции журналиста в авторских телепроектах.

Осознание потенциала этого направления ТВ, его проблем и перспектив даст возможность журналистике вообще и луганской в частности развить и укрепить собственные телетрадиции, и, следовательно, создать условия для

успешного функционирования такой телевизионной индустрии, которая бы отвечала требованиям демократического гражданского общества, журналистской деонтологии, формированию активной гражданской и социальной позиции медиа-адресатов и самих работников СМИ, что и обуславливает актуальность нашего исследования.

В основу исследования положены труды зарубежных и отечественных исследователей, а именно: В. Андреевой «Стратегии и тактики коммуникативного саботажа» [2], Н. Белоусова «Внешние факторы, влияющие на выражение авторской позиции журналистом» [3], И. Венгера «Авторские программы в контексте коммерческого телевидения» [4], Т. Гоббса «Левиафан, или Материя, форма и власть государства церковного и гражданского» [6], Н. Панченко «Достоверность как коммуникативная категория» [8], Г. Ширмана «Алхимия режиссуры» [9].

Авторская программа – передача на радио или телевидении, концепция которой сформирована определенным журналистом, который является ее организатором и ведущим. Главная особенность авторской программы – привлекательность в аспекте интеллектуальной мощи, коммуникативного потенциала (артистической культуры) и телегеничности (для телевидения) ведущего/ведущей. Такую программу может вести автор наедине с микрофоном или камерой в студии, также она может иметь интерактивный характер, приобретать параметры ток-шоу, при этом к участию привлекаются известные люди, зрители.

Авторская программа широко представлена на ведущих телеканалах России, например, «Охотник за привидениями с Димой Масленниковым» – телевизионная версия популярного блога Димы Масленникова Ghostbuster; «Добрый день с Валерией» – российское шоу на канале ТВ-3; «Лето – это деревня» – российское трэвел-шоу онлайн-кинотеатра KION; «Намедни» – авторское информативное шоу Леонида Парфенова; «Черный список» – реалити-шоу на телеканале «Пятница!» о качестве потребляемых услуг; «Гражданская оборона» – остросоциальный проект Первого канала, призванный разбирать непростые ситуации и оказывать адресную помощь тем, кто в ней нуждается; «Ешь, люби, тренируйся» – авторское шоу Тины Канделаки, посвященное тренировкам, правильному питанию и уходу за собой; документальный авторский проект «Расследование Эдуарда Петрова»; психологическая программа «Настоящая жизнь» с Эммануилом Виторганом; программа «Формула власти» с Михаилом Гусманом (Россия-1, Россия-24); программа «Сельский час» с Александром Моховым (ОРТ, «Россия 1»); авторская программа Ирины Зайцевой «Без галстука» (НТВ, ТВ-6, ТВС, Россия-24) и др.

В авторской телепрограмме, в первую очередь, не должно быть штампов и трафаретов. Особенно важна роль автора, который чаще всего выступает и ведущим: творческий журналистский проект отмечен печатью персонального таланта журналиста, личность которого уникальна и неповторима.

Авторские программы существенно отличаются от «мейнстрима» на телевидении тем, что их журналисты-творцы несколько по-иному понимают свои профессиональные задачи, решение которых подчиняют этическим законам и обязательствам перед огромной зрительской аудиторией. Так как авторские аналитические программы способствуют формированию обществен-

ного мнения, воздействуют на общественное сознание в целом, то именно в них автор-телеведущий имеет возможность не только озвучить свою гражданскую позицию, созвучную с идеей служения народу, государству, соответствовать стандарту духовно-нравственной личности, но и укоренять в сознании аудитории непреложные истины патриотического самосознания.

На телевидение накладывается особая ответственность, так как это универсальный и наиболее массовый канал распространения информации. Тележурналист, правда, как и любой другой, если он этически воспитанный, не должен позволять себе забывать о последствиях сказанного или сделанного им, игнорировать то, что экранное публичное освещение сказывается на судьбах его героев. Теоретически журналист, редактор, продюсер не может соблазниться славой и популярностью и попадать в зависимость от рекламодателя или административного руководства, особенно если рекомендации-указания противоречат его журналистской совести, политическим взглядам, гражданской позиции, профессиональной этике.

В любом случае, основу авторской телевизионной программы составляет ярко выраженный авторский замысел («Поле чудес» Листьева-Якубовича, «Моя семья» Комиссарова, при желании список можно продолжить вплоть до «Окон» Д. Нагиева и т.д.). «Фишками» таких программ можно считать отчетливую позицию автора и его инновационный поиск в области художественной формы, стилистически-индивидуализированные и персонифицированные медиа-проекты.

По жанру авторский проект может быть: постановочным, игровым, развлекательным, а не только проблемным, публицистическим, аналитическим, основанным на реальности, на документе, на факте, хотя именно такие медиа-продукты высоко ценятся и считаются наиболее подходящими для обозначения своей гражданской позиции (например, цикл «Профессия – репортер», «Итоги», «Намедни» на НТВ) [1]. Следует отметить, что большинство авторских программ, конечно же, не являются журналистикой фактов, они более соответствуют публицистике, ярко иллюстрируют явление конвергенции жанров: очерк, портрет, специальный репортаж, эссе. Осваивая художественное пространство телевидения, они не теряют опоры на реальность, факт, документ, предлагая качественно новый, интересный, увлекательный авторский телевизионный продукт, в котором субъективное, высказанное в эфире мнение журналиста, рассматривающего и анализирующего что-то или кого-то, преломляется сквозь призму объективных реалий и зиждется на категориях гражданской позиции и гражданской социальной ответственности работника СМИ.

Во многом успех авторской программы зависит от ряда факторов: точное определение темы и жанра; совпадение медиа-образа, имиджа ведущего с образом передачи; использование наиболее целесообразных и эффективных художественных приемов вербального и невербального общения, которые способствуют сокращению разрыва с аудиторией; наличие комплекса выразительных средств самого телевидения, включающего композицию кадра, монтаж, смену планов и т.д. [4, с. 171].

Также нужно учитывать, что авторская деятельность на телевидении не тождественна дикторской. Функция диктора-исполнителя – четко и до-

ступно прочитать текст, донести информацию, а журналист-ведущий обязан привлечь зрителя, удержать его внимание, придерживаясь сюжета и композиции, постоянно импровизировать, мыслить вслух, персонифицировать, одушевлять свою передачу. Более того, известные журналисты, прославившиеся авторскими передачами, имели свое амплуа, например, амплуа «друга», «советчика» у Д. Крылова («Непутевые заметки»), «сказителя» – у Э. Радзинского, «задушевной подруги» – у Оксаны Пушкиной («Женский взгляд»), «абсолютного творца» – у Владимира Ворошилова («Что, где, когда?» – голос за кадром).

Выделяют также жанры авторских программ:

– монологические (устный публицистический рассказ, эссе, сатирический монолог, например, И. Андроникова, Ю. Лотмана, В. Вульфа, Э. Радзинского и т.д.); хотя большинство исследователей утверждает, и не обосновательно, что «эти жанры утратили былую популярность», а «зрителю приятнее быть сторонним наблюдателем беседы: он тяготеет к развлекательности», хотя нынешние монологические авторские проекты, например, «Бесогон» Н. Михалкова, «вдохнули жизнь» в эти жанры;

– диалоговые жанры (беседа, дискуссия, ток-шоу, и т.д. – Т. Кизяков «Пока все дома», Д. Дибров «Антропология», Т. Толстая и Д. Смирнова «Школа злословия» и т.д.); авторы и ведущие таких телепроектов – ярко выраженные, легкоузнаваемые, эпатажные индивидуальности;

– синтетические жанры (очерк, творческий портрет, телезарисовка, художественный тележурнал, публицистический жанр и т.д.), для которых характерны черты портретных и пейзажных зарисовок, речевые характеристики, живые диалоговые сценки, лирические или публицистические отступления в виде авторских высказываний, либо в виде проходов, статичные или динамичные кадры, разнообразные монтажно-композиционные приемы. Как пример можно вспомнить путевые очерки Ю. Сенкевича, Д. Крылова, П. Любимцева; портретные очерки О. Пушкиной, Л. Парфенова, Л. Филатова («Чтобы помнили»); публицистические фильмы (фильм Л. Парфенова об А. Пушкине, Е. Сорокиной – о Янтарной комнате и т.д.); сатирические программы («Времечко», «Куклы») [7, с. 98–101].

На появление авторских программ влияют персонификационные процессы в телевизионном пространстве. Понятие «авторская программа» активно употребляют как практики, так и теоретики журналистики. Однако, отдельных научных пособий и учебников, посвященных этому феномену, нет, только отдельные фрагменты можем увидеть в некоторых исследованиях других тем. Больше об авторских проектах пишут теоретики киноискусства.

Р. Ширман в своих работах по телережиссуре активно употребляет дефиниции «авторский фильм» и «авторская программа». По его мнению, журналист, взявшийся за эту работу, должен быть профессионалом, артистичным, с чувством вкуса, стиля и меры [9, с. 233].

Эти два понятия упомянуты вместе не случайно. Ведь как в первом, так и во втором случае перед автором телепроизведения стоят схожие задачи: найти оригинальную форму представления материала, раскрыть тему через неповторимость и оригинальность художественных образов, проявить на всех

этапах работы творческую неповторимость и личное видение определенной проблемы, создать оригинальный продукт.

Одним из основных признаков авторской программы является особая работа с фактами, которая предусматривает их личную интерпретацию и объяснение. Фактологическая вооруженность автора – надежное обеспечение для авторской журналистики. В. Шкляр определяет журналистский публицистический подбор фактов как творческий акт трансформации предметной реальности в элементы текста [10, с. 51]. Факт не всегда полностью входит в текст, его наличие может быть частичным. Чтобы факт стал действенной частью материала, нужен определенный субъект, который отберет и выделит его. Этим субъектом является журналист.

В. Шкляр пишет, что, согласно «теории настроения» (Д. Узнадзе), «свойство человека выбирать и принимать информацию в значительной степени обусловлено “настроением”, которое сформировалось в его сознании» [10, с. 52]. И если для авторов, например, информационных программ недопустима личностная интерпретация и объяснение фактов, то в авторских проектах – индивидуальный, персонифицированный продукт только приветствуется.

Этот тип телевизионного творчества также предполагает использование большого количества выразительных средств. Теоретики телережиссуры говорят, что если для информационных или аналитических программ оператору достаточно снять статические кадры различной величины, чтобы получить нужный видеоряд, то в авторских проектах нельзя забывать о панораме, изменении фокуса со сложным внутрикадровым движением [9, с. 234].

Ведущий авторской программы одновременно является и ее автором. Здесь речь идет о ведущем-творце. В таких программах ярко выраженное авторское «я», образ автора максимально индивидуализированный, можем проследить автобиографического автора, позиция автора – субъективная.

Отдельно нужно рассмотреть активную гражданскую позицию автора-ведущего. Показательно, что персонифицированные творения чаще всего появляются именно в период непростой политической ситуации в стране. Об этом ярко свидетельствует мировой журналистский опыт: например, период Великой французской буржуазной революции в печати запомнился как эпоха «персонального журнализма». Во времена революционного противостояния Максимилиан Робеспьер и Марат были одновременно авторами, редакторами и издателями газет «Защитник конституции» (Максимилиан Робеспьер) и «Друг народа» (Марат) [5, с. 36].

От словосочетания «персональный журнализм» сегодня применяемым остался только «журнализм». Современное понятие нельзя отождествлять с тем, что оно означало в середине XVIII века. Журнализм сегодня имеет достаточно противоречивые трактовки. Часто его употребляют для обозначения низкокачественной, непрофессиональной журналистики. В частности, из-за появления в США нового журнализма. Непростыми для этой страны были 70-е годы XX века: экономический кризис, «уотергейтский скандал», отставка президента Никсона – все это повлияло и на ситуацию в СМИ. В системе журналистских методов рождаются новые формы творчества: расследования, прецизионная журналистика и новый журнализм. Если представители преци-

зионной журналистики отстаивали точность и объективность материалов, то для публикаций сторонников нового журнализма был характерен субъективизм, обязательное присутствие авторской мысли и элементов художественного домысла [5, с. 40].

Художественный домysel со временем оказался решающим, став основой для появления так называемой «желтой прессы». Сегодня можем говорить о том, что авторской программе присущ определенный субъективизм. Ведь насколько бы журналист не хотел объективно передать информацию, его личное отношение к событию или проблеме так или иначе проявится в телевизионном стихе: подбором слов, ударениями, жестами, артикуляцией и т.п.

Когда речь идет об авторской программе, то выразительных средств у автора гораздо больше. Он сам выбирает тему, подыскивает участников, расставляет акценты во время беседы, поэтому в его материалах значительно больше субъективная часть, чем в других, неавторской проектах.

Авторская программа, как любое другое журналистское творчество, должна быть четко авторизована. Привычным для журналистского творчества является разделение на жанры. Место авторской программы в жанровой системе до сих пор четко не определено. Можем ли мы вместить ее в границы жанра, стоит ли говорить об индивидуальных творческих проектах как о наборе конкретных жанров?

Развитие жанров происходит в направлении их совершенствования через взаимообогащение и взаимопроникновение. Журналисты для воплощения творческого замысла стремятся максимально использовать все возможности жанра. Также развитие жанра зависит от изменения сферы интересов СМИ, которую часто определяет реципиент. В каком состоянии тот или иной жанр зависит от заинтересованности аудитории в определенный промежуток времени и в определенном регионе.

Требования к тележанру постоянно меняются. Все реже можем наблюдать в эфире «чистые» жанры. Это свидетельствует о том, что новые жанры представлены в синтетической форме. У современных иностранных критиков, согласно утверждению Н. Панченко, в отношении категории жанра довольно разнообразные мысли. В частности, исследовательница подает мысли американских и английских ученых, которые противопоставляют художественную и жанровую литературу, а саму жанровость понимают как нечто примитивное, рассчитанное на массового потребителя. Сторонники такого подхода предлагают противопоставлять консервативное «жанровое» и творческое «авторское» [8, с. 147].

Авторская программа является результатом индивидуального творческого процесса, поэтому не может быть категорией массовой культуры. На определение жанра влияет содержание произведения, тогда как для программы он не определяющий. Поэтому авторскую программу не можем поставить в один ряд с известными журналистскими жанрами. Ведущий-творец может выбрать для воплощения своих идей любые темы, формы и методы. Поэтому целесообразнее говорить об авторской программе как о синтетической форме, что может объединять разные жанры, но не зависеть от одного из них.



В настоящее время, например, коммерческое телевидение не часто практикует финансирование и создание авторских проектов. Связано это с наличием «кризиса идей»: работники каналов с высокими рейтингами «почивают на лаврах», малоинициативные и не предлагают собственных программ – дешевле и проще купить раскрученную программу-бренд; не менее важным является и нежелание телеканала рисковать – надежнее приобрести уже хорошо известный продукт, который был популярным среди иностранной аудитории, и адаптировать его под отечественного зрителя.

Но вместе с тем, авторские программы были и остаются критерием качественного телевидения. Современный зритель должен учиться культуре потребления информации, приобщаться к таким СМИ, которые больше отвечают понятию высокое искусство, а не массовая культура. Масс-медиа формируют гражданина с сознательной гражданской позицией в координатах демократического общества, чему должно поспособствовать авторское телевидение и качественные авторские программы.

### Список литературы

1. **Авторское телевидение: история и современность** [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://sites.google.com/site/gosyfjnsu/13-avtorskoe-televidenie-istoria-i-sovremennost>, свободный. (Дата обращения : 09.11.2021 г.).
2. **Андреева В.Ю.** Стратегии и тактики коммуникативного саботажа / В.Ю. Андреева. – Курск : [Б. и.], 2009. – 284 с.
3. **Белоусова Н.Ш.** Внешние факторы, влияющие на выражение авторской позиции журналистом / Н.Ш. Белоусова // Вестник Челябинского государственного университета. – 2013. – № 35 (326). – Филология. Искусствоведение. – Вып. 85. – С. 15–18.
4. **Венгер И.** Авторские программы в контексте коммерческого телевидения / И. Венгер // Теле- и радиожурналистика. – 2014. – Выпуск 13. – С. 169–175.
5. **Ворошилов В.В.** Журналистика : учеб. / В.В. Ворошилов. – 3-е изд. – СПб. : Изд-во Михайлова В.А., 2001. – 447 с.
6. **Гоббс Т.** Левиафан, или Материя, форма и власть государства церковного и гражданского / Т. Гоббс; пер. с англ. – М. : Мысль, 2001. – 478 с.
7. **Мясницкая М.А.** Художественные программы на телевидении / М.А. Мясницкая. – М. : Наука, 2002. – 237 с.
8. **Панченко Н.Н.** Достоверность как коммуникативная категория: моногр./ Н.Н. Панченко. – Волгоград : Перемена, 2010. – 284 с.
9. **Ширман Г.Н.** Алхимия режиссуры / Г.Н. Ширман. – М. : Телерадиокурьер, 2008. – 448 с.
10. **Шкляр В.** Поэтика журналистского текста / В. Шкляр // Стиль и текст : сб. научн. тр. Вып. 11. – М. : [Б. и.], 2000. – С. 50–54.

**Yakimenko L.N.**

### **Author's Journalistic Program in Modern TV Discourse**

*The proposed article discusses issues related to the creation and representation of the author's journalistic program in the modern television discourse. It is indicated that the author's program is a broadcast on radio or television, the concept of which is formed by a certain journalist who is its organizer and presenter. The features of the author's program are revealed, among which are attractiveness in terms of intellectual power, communicative potential (artistic culture) and telegenicity (for television) of the presenter/presenter. Special attention is paid to the author's television journalism, which is based on a pronounced author's idea, a clear position of the journalist and his innovative search in the field of artistic form, stylistically individualized and personalized media projects.*

**Key words:** *author's journalistic program, genre, television discourse, mass media.*

### СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

**Бабий Ирина Михайловна**, студент 3 курса ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

**Бондаренко Кристина Александровна**, старший преподаватель кафедры английской и восточной филологии ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

**Бузовский Андрей Владимирович**, старший преподаватель кафедры английской и восточной филологии ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

**Василькова Ирина Романовна**, преподаватель кафедры теории и практики перевода ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

**Гончарова Светлана Владимировна**, старший преподаватель кафедры теории и практики перевода ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

**Иващенко Елена Витальевна**, старший преподаватель кафедры теории и практики перевода и общего языкознания ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный университет имени Владимира Даля»

**Калиновская Елена Андреевна**, старший преподаватель кафедры теории и практики перевода и общего языкознания ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный университет имени Владимира Даля»

**Калюжная Виктория Юрьевна**, доцент кафедры теории и практики перевода ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет», кандидат педагогических наук

**Кисель Виктория Сергеевна**, старший преподаватель кафедры теории и практики перевода ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

**Колесник Татьяна Ивановна**, старший преподаватель кафедры романо-германской филологии ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»

**Куянцева Елена Александровна**, доцент кафедры журналистики и издательского дела ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет», кандидат филологических наук

**Новикова Анна Анатольевна**, и.о. заведующего кафедрой английской и восточной филологии ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет», кандидат филологических наук, доцент

**Охрименко Татьяна Олеговна**, старший преподаватель кафедры английской и восточной филологии ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический университет»; учитель английского языка ГУ ЛНР «Луганское общеобразовательное учреждение – специализированная школа № 5 имени В.И. Даля»